

**Germany-Lauenburg: Firefighting equipment**  
**OJ S 131/2017 12/07/2017**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Lauenburg/Elbe  
Postal address: Amtsplatz 5  
Town: Lauenburg  
NUTS code: DEF06 Herzogtum Lauenburg  
Postal code: 21472  
Country: Germany  
Contact person: Stadtentwicklungsamt  
E-mail: [christian.asboe@lauenburg.de](mailto:christian.asboe@lauenburg.de)  
Telephone: +49 41535909-425  
Fax: +49 41535909-499  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.lauenburg-elbe.de](http://www.lauenburg-elbe.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeugs LF20 nach DIN EN 1846 und DIN 14530-11.

**II.1.2. Main CPV code**

35111000 Firefighting equipment - FB04

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF20.

Die Gesamtbeschaffung wurde in drei Losen vergeben. Durch eine Bindefristverlängerung (Los 3 Beladung) wird die Auftragsvergabe nun gesondert bekannt gegeben.

Vorherige Bekanntmachung (Los 1 Fahrgestell + Los 2 Aufbau) wurde bereits unter der ABI.-Nr. 2017/S101-200997 bekannt gegeben.

**II.1.6.**

## Information about lots

This contract is divided into lots: yes

### II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 412 003,12 EUR

## II.2. Description

### II.2.1. Title

Fahrgestell

Lot No: 1

### II.2.2. Additional CPV code(s)

34144213 Fire engines - FB04

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF06 Herzogtum Lauenburg

Main site or place of performance: D-21481 Lauenburg/Elbe.

### II.2.4. Description of the procurement

Ein Fahrgestell geeignet zum Aufbau eines Löschgruppenfahrzeuges LF20 nach DIN 14530-11. Geliefert wird das

Fahrgestell an den Auftragnehmer Los 2.

### II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Technischer Wert / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Qualität und Ausführung / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Garantie / Weighting: 5 %

Price - Weighting: 55 %

### II.2.11. Information about options

Options: no

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## II.2. Description

### II.2.1. Title

Aufbau zur normgerechten Darstellung eines LF20

Lot No: 2

### II.2.2. Additional CPV code(s)

34144213 Fire engines - FB06

### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF06 Herzogtum Lauenburg

Main site or place of performance: 21481 Lauenburg/Elbe.

### II.2.4. Description of the procurement

Aufbau für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 und die Komplettierung aller Lose zu einem Löschgruppenfahrzeug LF20

nach DIN 14530-11.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Technischer Wert / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Qualität und Ausführung / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Garantie / Weighting: 5 %

Price - Weighting: 55 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF20

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35111000 Firefighting equipment - FB04

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF06 Herzogtum Lauenburg

Main site or place of performance: D-21481 Lauenburg.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF20 und den darüberhinaus aus Gründen der örtlichen Gegebenheiten benötigten Gegenstände. Lieferung an den Auftragnehmer Los 2.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 020-033169](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

#### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 240.1 / 01-2017

**Lot No:** 3

**Title:**

Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF20

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

30/06/2017

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

##### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: C.B. König Feuerschutz GmbH

Postal address: Industriestraße 21

Town: Halstenbek

NUTS code: DEF09 Pinneberg

Postal code: 25469

Country: Germany

E-mail: [info@cbkoenig.de](mailto:info@cbkoenig.de)

Telephone: +49 410140040

Fax: +49 4101400410

Internet address: <http://www.cbkoenig.de>

The contractor is an SME: no

##### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 114 398,12 EUR

##### **V.2.5. Information about subcontracting**

#### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

In der Bekanntmachung über vergebene Aufträge 2017/S101-200997 wurde die Vergabe der Aufträge Los 1 Fahrgestell und Los 2 Aufbau bekannt gegeben.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: [www.schleswig-holstein.de](http://www.schleswig-holstein.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie auf

die Präklusionsregelung gemäß § 135 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über

das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 GWB lautet:

Der Antrag (auf Nachprüfung) ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen

gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen,

vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1

Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: [www.schleswig-holstein.de](http://www.schleswig-holstein.de)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

07/07/2017